SANTEC VIDEO TECHNOLOGIES

BEDIENUNGSANLEITUNG / USER MANUAL
Deutsch / English

Tag/Nachtkamera im Wetterschutzgehäuse

Day/night camera in weather-proof housing

Modelle / Models:
VTC-HDH359IRP/W
VTC-HDH359IRP/G

Version 1.2$_{k\text{-}f}$ /1210/dt-engl/A6

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein SANTEC Qualitätsprodukt entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten Sie sich unbedingt an alle hier beschriebenen Anweisungen.

Bei eventuell auftretenden Fragen zur Inbetriebnahme oder falls Sie eine Gewährleistung oder Serviceleistung in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder rufen Sie unsere Service Hotline an.

Zusätzliche Informationen finden Sie auch auf unserer Internetseite:
www.santec-video.com

SANTEC Service Hotline:
+49 / (0) 900 / 1 72 68 32
+49 / (0) 900 / 1 SANTEC
(0,89 €/Minute aus dem Festnetz der Deutschen Telekom AG.)

support@santec-video.com

Impressum:
Das Copyright dieser Bedienungsanleitung liegt ausschließlich bei Sanyo Video Vertrieb AG.
Jegliche Vervielfältigung auch auf elektronischen Datenträgern bedarf der schriftlichen Genehmigung der Sanyo Video Vertrieb AG. Der Nachdruck – auch auszugsweise – ist verboten.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

SANTEC ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sanyo Video Vertrieb AG. Übrige evtl. genannte Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen bzw. Marken der jeweiligen Inhaber. Sie stehen in keinem Zusammenhang mit der SVV AG.

© Copyright by Sanyo Video Vertrieb AG, Ahrensburg

Dear customer,

Thank you for purchasing a high quality SANTEC device.

We recommend that you read this manual thoroughly before operating your new system for the first time. Please follow all instructions and observe the warnings contained in this manual.

Please contact your local dealer or use the SANTEC Service Hotline if you have any questions or if you wish to claim for a service or warranty.

You will find further information on our website:
www.santec-video.com

SANTEC Service Hotline:
+49 / 900 / 1 72 68 32
+49 / 900 / 1 SANTEC
(if available from your country)

support@santec-video.com

All rights reserved. This publication may not be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise), without the written prior permission of Sanyo Video Vertrieb AG.

No reproduction of any part or excerpts thereof are permitted.

Errors excepted. Specifications are subject to change without notice for quality improvement.

SANTEC is a registered trademark of Sanyo VideoVertrieb AG. All other companies or products mentioned in this publication are trademarks, registered trademarks or brands of the respective company. They are not connected in any way with Sanyo Video Vertrieb AG.

© Copyright by Sanyo Video Vertrieb AG, Ahrensburg (Germany)

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen 5

Allgemeine Sicherheitshinweise 6

Installation 8

Besondere Ausstattungsmerkmale 10

Technische Daten 10

Anordnung der Montagelöcher 11

ENGLISH

Table of contents

Safety precautions 13

Safety instructions 14

Installation 16

Special features 18

Technical specifications 18

Drilling holes scheme 19

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Vorsicht

VORSICHT
LEBENSGEFAHR
NICHT ÖFFNEN
VORSICHT: SETZEN SIE SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUS UND ÖFFNEN SIE NICHT DIE GEHÄUSEABDECKUNG ODER DIE GERÄTERÜCKSEITE.
IM GERÄTEINNERN BEFINDEN SICH KEINE KOMPONENTEN, DIEGEWARTET WERDEN MÜSSEN.
ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEM PERSONAL.

Erläuterung der verwendeten Symbole

Gefahr: Das Gefahrensymbol weist auf lebensgefährliche Spannung hin. Öffnen Sie niemals das Gerätegehäuse, Sie könnten einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erleiden.

Achtung: Das Achtungssymbol weist auf unbedingt zu beachtende Betriebs- und Wartungsanweisungen hin.

CE-Richtlinien

Vorsicht: Änderungen und Modifizierungen, die nicht ausdrücklich durch die zuständige Genehmigungsbehörde genehmigt worden sind, können zum Entzug der Genehmigung zum Betreiben des Gerätes führen.

Dieses Gerät entspricht den CE-Richtlinien.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Gerätes sollte dieses Handbuch sorgfältig gelesen und als Nachschlagewerk verwahrt werden.

- Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und von der Betriebsspannung getrennt werden. Benutzen Sie für die Reinigung ein feuchtes Tuch.
  Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Sprühdosen. Das Typenschild darf nicht ersetzt werden.

- Benutzen Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller des Gerätes empfohlen wurden. Diese können die Funktionalität des Gerätes beeinflussen und schlimmstenfalls Verletzungen und einen elektrischen Schlag herbeiführen oder sogar Feuer auslösen.

- Das Kameraschutzgehäuse hat die Schutzklasse IP-66.

- Das Gerät sollte an einem sicheren Ort und auf fester Unterlage gemäß den Angaben des Herstellers installiert werden. Schweres Gerät sollte mit großer Sorgfalt transportiert werden. Schnelle Halts, übermäßige Krafteinwirkungen und unebener Boden können die Ursache sein, dass das Gerät zu Boden fällt und schweren Schaden an Personen und anderen Objekten verursacht.

- Eventuell am Gerät befindliche Öffnungen dienen der Entlüftung und schützen das Gerät vor Überhitzung. Diese Öffnungen dürfen niemals zugedeckt oder zugestellt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht überhitzt wird.

- Verwenden Sie nur die empfohlene Betriebsspannungsversorgung. Wenn Sie nicht sicher sind, ob die am Installationsort vorhandene Stromversorgung verwendet werden kann, fragen Sie Ihren Händler.

- Ein Gerät, das von einer polarisierten Stromversorgung versorgt wird, hat meistens als Sicherheitsvorkehrung einen Netzanschlussstecker mit unterschiedlichen Klinken, welche nur auf eine Art und Weise mit der Netzsteckdose verbunden werden können. Versuchen Sie niemals, diese Sicherheitsvorkehrung eines polarisierten Steckers außer Betrieb zu setzen.

- Wenn das Gerät eine Stromversorgung mit Erdungsanschluss erfordert, dann sollte es auch nur an eine entsprechende Netzsteckdose mit Erdungsanschluss angeschlossen werden. Steht eine solche Schukosteckdose nicht zur Verfügung, dann sollte sie von einem Elektriker installiert werden.

- Anschlusskabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darauf treten kann oder dass sie durch herab fallende Gegenstände beschädigt werden können.

- Bei einem Gewitter oder bei längerer Nutzungspause sollte das Gerät immer von der Betriebsspannung getrennt werden. Lösen Sie auch andere Kabelverbindungen. Auf diese Weise schützen Sie das Gerät vor Blitzschäden oder Stromstößen.

- Setzen Sie Netzsteckdose und Netzkabel niemals einer Überbelastung aus. Feuer und elektrische Schläge können die Folge sein.

- Stecken Sie niemals Gegenstände durch die Öffnungen des Geräts. Sie können Spannungsführende Teile berühren und einen elektrischen Schlag erhalten.

- Vergießen Sie auch niemals Flüssigkeiten über das Gerät.

- Bei Betriebsstörungen oder einem vollständigen Betriebsausfall schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Versorgungsspannung. Versuchen Sie niemals, selbst Wartungs- oder Reparaturarbeiten bei geöffnetem Gehäuse durchzuführen, da Sie sich gefährlichen Spannungen aussetzen. Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausschließlich qualifizierten Fachwerkstätten.

- Als Ersatzteile dürfen nur Teile verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen wurden oder solche, die identische Leistungsdaten aufweisen. Nicht genehmigte Ersatzteile können zu Schäden an Personen (elektrischer Schlag) und Gerät (Feuer) führen.

- Nach jeder Wartung oder Reparatur des Geräts muss das Gerät auf einwandfreien Betrieb überprüft werden.

- Die Installation des Geräts sollte nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden und muss den örtlichen Spezifikationen und Vorschriften entsprechen.

Die Kamera ist mit einem IR-Scheinwerfer ausgerüstet. Bewahren Sie stets einen Abstand von > 1m, um Gesundheitsschäden vorzubeugen. Schauen Sie nie direkt in den IR-Scheinwerfer hinein, um Augenschäden zu vermeiden.

- Richten Sie die Kamera nie auf ein Objekt mit hoher Leuchtkraft. Helle vertikale oder horizontale Linien können auf dem Bildschirm das gesamte Bild überstrahlen. Dieser Nachzieheffekt ist kein Fehler, sondern eine Eigenart der Halbleiter CCD's, wenn diese einer starken Lichtquelle direkt ausgesetzt werden.

- Die Kamera sollte am Installationsort auf die Lichtverhältnisse usw. eingestellt werden.

- Bitte beachten Sie im Fall der Entsorgung unbrauchbarer Geräte die geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle.

Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch dient zur Unterstützung bei der Verwendung der Kamera VTC-HDH359IRP/W und VTC-HDH359IRP/G.

Diese Bedienungsanleitung unterliegt einer strikten Qualitätskontrolle. Dennoch kann keine Garantie dafür gegeben werden, dass keine Fehler enthalten sind. Es können Änderungen zu der Bedienungsanleitung vorgenommen werden ohne vorherige Ankündigung.

Bevor Sie diese Kamera in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anleitung für die künftige Verwendung gut auf. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten der Kamera mitgeliefert wurden. Sollten Komponenten fehlen, so nehmen Sie die Kamera nicht in Betrieb und wenden sich an Ihren Fachhändler. Versuchen Sie nicht, eine defekte Kamera selbst zu reparieren, sondern lassen Sie die Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal ausführen! Bei unsachgemäßer Handhabung der Kamera entfällt jeglicher Garantieanspruch.

Installation: Allgemeines

Diese Kamera ist eine Kompaktkamera im Wetterschutzgehäuse, Schutzklasse IP-66.
Die Kamera wurde für den Einsatz in Videoüberwachungsanalagen entwickelt.
Die technischen Daten entnehmen Sie bitte den Folgeseiten.

Kamerabefestigung

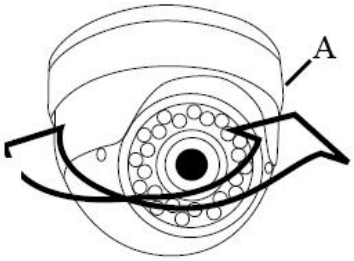
Befestigen Sie die Kamera auf einem festen Untergrund, der das Gewicht der Kamera tragen kann. Verwenden Sie hierfür geeignete Schrauben für eine sichere Installation der Kamera.

Stromversorgung und Monitor-Impedanz

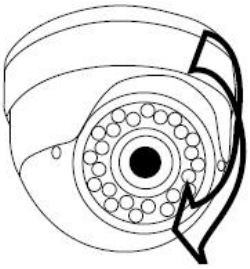
Benutzen Sie nur ein stabilisiertes Netzteil (siehe „Technische Spezifikationen“).
Es sollten nur zugelassene Kabel eingesetzt werden. Ist ein Monitor direkt angeschlossen, muss der Monitor-Impedanz-Schalter auf 75 Ohm gestellt sein. Überprüfen Sie den Schalter, falls das Videobild schlecht dargestellt wird.

Die Kamera darf nicht geöffnet werden!
Alle zur Einstellung notwendigen Regler sind von außen zugänglich. Sollte die Kamera dennoch geöffnet werden, so geht die Garantie/Gewährleistung verloren!

Installation: Vorgehensweise



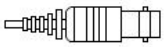
Schwenken bis zu 360°



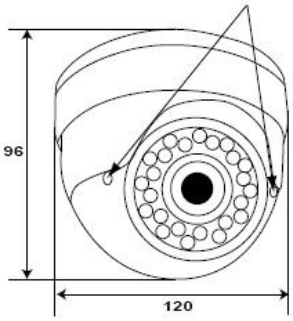
Neigen 10°~90°

Abb. 1

rot: DC 12V
Spannungsversorgung



gelb: VIDEO Ausgang
(BNC-Anschluss)



Maße in mm

Abb. 2

Abbildung 1:
Zur Ausrichtung der Kamera lösen Sie bitte vorsichtig den Ring A durch Linksdrehung. Richten Sie durch Schwenken und Neigen des Kameramoduls die Kamera auf das zu betrachtende Objekt aus. Drehen Sie den Ring A rechts herum, damit das Kameramodul wieder fest sitzt.

Abbildung 2:
Stellen Sie nun mit dem Zoom und Fokusregler den gewünschten Bildausschnitt und die Bildschärfe ein.

Alle zur Einstellung notwendigen Regler sind von außen zugänglich (siehe vorheriger Warnhinweis).

Je nach Beleuchtungsstärke schaltet sich der eingebaute IR-LED Scheinwerfer ein bzw. aus. Die Reichweite des IR-Scheinwerfers ist stark abhängig vom Einsatzort und von der Umgebung.

Sicherheitsbestimmungen IR-LEDs:
Bewahren Sie stets einen Abstand von >1m, um Gesundheitsschäden vorzubeugen. Schauen Sie nie direkt in den IR-Scheinwerfer, um Augenschäden zu vermeiden.

Besondere Ausstattungsmerkmale

- Tag/Nacht Kamera mit automatischer Umschaltung
- Sony 1/3" Super HAD CCD Chip, 580 TVL, 0,3/0,0 Lux
- integriertes 2,8 – 12,0 mm DC gesteuertes Variozoom-Objektiv
- IP-66 Wetterschutzgehäuse, vandalismusgeschützt
- Objektiv von außen einstellbar
- Gehäusefarbe: VTC-HDH359IRP/W: weiß
  VTC-HDH359IRP/G: anthrazit

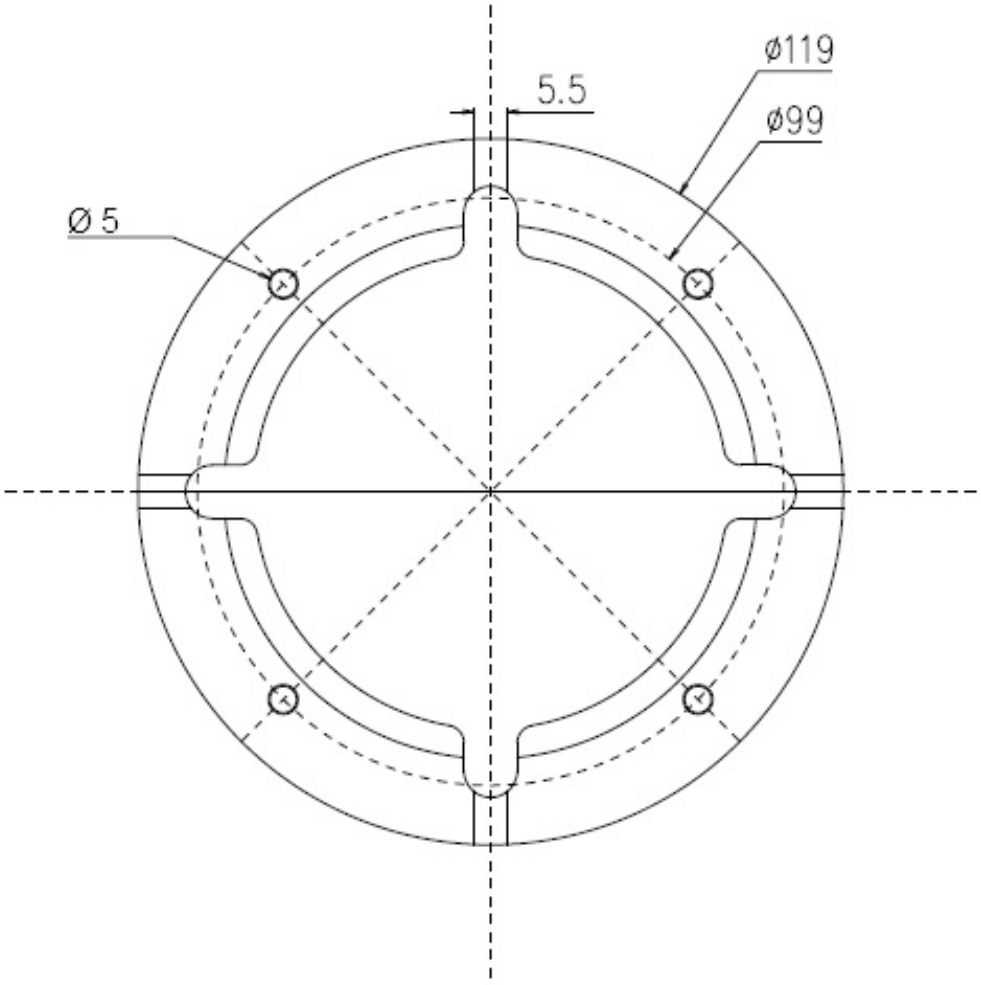
Technische Daten

Kameramodell	**VTC-HDH359IRP/W, VTC-HDH359IRP/G**
Kameratyp	Tag/Nachtkamera im Wetterschutzgehäuse, vandalismusgeschützt
Wetterschutzgehäuse	IP-66 Farbe: weiß (VTC-HDH359IRP/W) anthrazit (VTC-HDH359IRP/G)
Videonorm	PAL
Bildaufnahmesensor	Sony 1/3“ Super HDD CCD
Aktive Bildelemente	752 (H) x 582 (V)
Auflösung	580 TVL
Abtastung	2:1 Interlace
Synchronisation	intern
elektronischer Verschluss	1/50 bis 1/100000 s
Betriebstemperatur	-10° bis +50° C
Minimale Beleuchtung	0,3 / 0,0 Lux (bei IR-LED)
Signal-/Rauschabstand	> 50 dB
AGC	Turbo Mode
IR-LEDs	850 nm, Reichweite bis zu 15 m*
Videoausgang	1,0 Vss, 75 Ohm, BNC-Anschluss
Objektiv	Eingebautes DC-geregeltes Variozoom, 2,8 – 12,0 mm
Betriebsspannung	12 V DC
Leistungsaufnahme	6 Watt
Abmessung (D x H)	120 x 96 mm
Gewicht	ca. 600 g
Empfohlenes Netzteil	VCA-12V-1.3AS

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

* Hinweis: Die Reichweite des IR-Strahlers ist stark abhängig von Einsatzort und von der Umgebung. Stark absorbierende Flächen, wie z.B. dunkle raue Strukturen (Boden, Rasen, Asphalt) können zu einer deutlichen Verringerung der maximalen Reichweite führen.

Anordnung der Montagelöcher

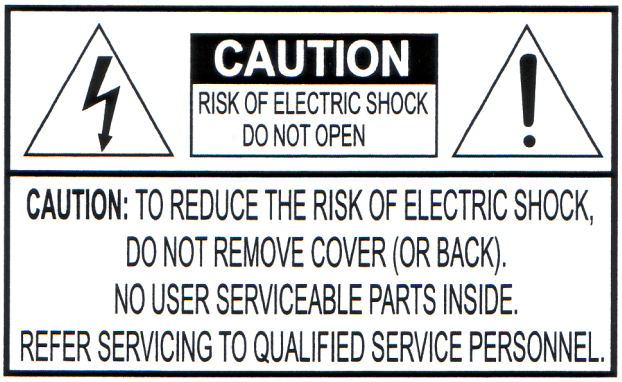


Alle angaben in mm.

(Skizze oben ist nicht maßstabsgerecht.)

Safety precautions

Caution


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Description of symbols

Danger: This symbol is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to a person.

Warning: This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CE compliance

Attention: Any changes or modifications to this appliance which have not been explicitly approved of by the respective regulatory authority, may lead to a prohibition of usage of this appliance.

This appliance complies with the CE guidelines.

Safety instructions

- Before operating the appliance, please read this manual carefully and retain it for further reference.
- Before cleaning the appliance, it has to be switched off and unplugged from the power outlet. Wipe the appliance with a soft damp cloth.
  Do not use harsh cleansers or aerosols for cleaning. The type label may not be replaced.
- Do not use attachments unless recommended by the manufacturer as they may affect the functionality of the appliance and result in the risk of fire, electric shock or injury.
- The camera housing complies with class IP-66.
- Never install the appliance in areas exposed to water or other liquids.
- The appliance has to be installed in a safe and stable location which is able to carry the weight of the appliance.. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance to fall causing serious injury to persons and damage to objects.
- Openings in the appliance, if any, are provided for ventilation to ensure reliable operation of the appliance and to protect if from overheating. These openings must not be covered or blocked. Please make sure that the appliance does not overheat.
- The appliance should only be operated from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied at the installation location, please contact your local dealer.
- An appliance which is powered through a polarized plug (a plug with one blade wider than the other) will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If the appliance is powered through a grounding-type plug, the plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If your outlet does not have the grounding plug receptacle, contact your local electrician.
- Route power cords and cables in a manner to protect them from damage by being walked on or pinched by items places upon or against them.
- For protection of the appliance during a lightning storm or when it is left unattended and unused for a longer period, unplug the appliance from the wall outlet. Disconnect any antennas or cable systems that may be connected to the appliance. This will prevent damage to the appliance due to lightning or power-line surges.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Never insert items into the openings of the appliance. They may touch parts under electric current which may cause an electric shock.
- Never pour any liquids over the appliance.

- In case of any operating interruption or a complete operating failure please switch off the appliance and disconnect it from the wall outlet. Never attempt to service or repair the appliance yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

- When replacement parts are required, be sure that the service technician uses replacements parts specified by the manufacturer or that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

- Upon completion of any service or repairs to the appliance, ask the service technician to perform safety checks to verify that the appliance is in proper operating condition.

- The appliance should only be installed by qualified service personnel and has to comply with local specifications and regulations.

The camera is equipped with IR LEDS. Please ensure to always keep a distance of > 1 m to avoid damages to your health. Never look directly into the IR LEDs to prevent eye damages.

- Never point the camera at an object with a high degree of luminance. Bright vertical or horizontal lines can result in a distortion (outshine) of the entire image on the monitor. This artifact is not an error but a particularity of semiconductor CCDs when they are directly exposed to a powerful light source.

- At the installation site, the camera has to be adjusted to the given light conditions.

- Please respect the local legal regulations on waste if you need to dispose of discarded appliances.

This symbol means that electrical appliances need to be disposed of properly and not simply with unsorted household refuse. Please respect local regulations on waste disposal.

About this user manual

This manual aims at assisting the user on how to operate camera VTC-HDH359IRP/W and VTC-HDH359IRP/G.

This manual is subject to rigid quality control. However, no guarantee can be given that mistakes are not present. We reserve the right to make changes to the manual without prior notice. Before operating the appliance, please read this manual carefully and retain it for further reference.
Verify that all appliance items are included in the delivery. Should items be missing, do not operate the appliance and contact your local dealer.
Never attempt to repair the appliance yourself. This should only be done by qualified service personnel.

Improper handling of the appliance will invalidate the warranty.

Installation: General

This camera is a compact camera in a weather-proof housing, IP-66.
It has been designed for video surveillance applications.
You will find the technical specifications at the end of this manual.

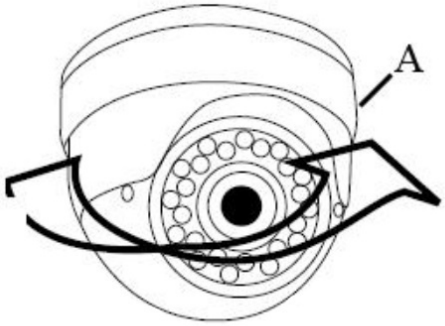
Camera mounting
Make sure to fix the camera onto a solid basis which is capable to carry the weight of the camera. Ensure that the camera is safely installed by using only suitable screws.

Power supply and monitor impedance
Only use a stabilised power supply unit with sufficient wattage (see chapter “Specifications” for recommended power supply). Only approved cables should be used.

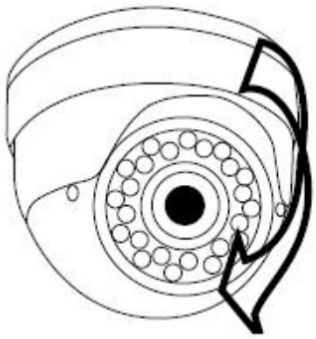
If a monitor is connected directly, the monitor impedance has to be set to 75 Ohm. Verify the position of the switch in case the video picture is of poor quality.

The camera must not be opened!
All adjustments can be made from the outside.
Opening the camera housing will invalidate the warranty.

Installation: Procedure

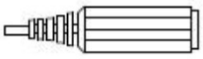


panning up to 360°

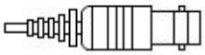


tilting 10° to 90°

Picture 1

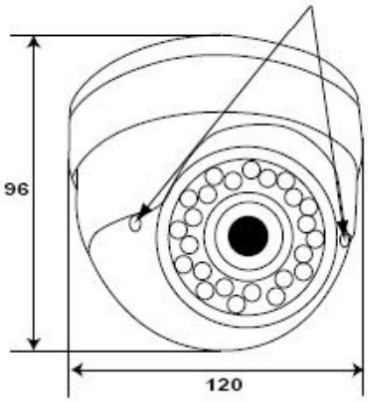


red: 12 V DC power supply



yellow: video output BNC

Zoom / focus adjustment



(all dimensions in mm)

Picture 2

Picture 1:
To put the camera into the desired position, turn ring A carefully counter-clockwise. Pan and tilt the camera until it is in the position you want it to be. Turn ring A clock-wise to fix the camera module again.

Picture 2:
Adjust the zoom and focus to define the desired picture section and sharpness.

All adjustments can be made from the outside, i.e. all controllers are accessible from the outside. Thus there is no need to open the camera housing (see warning note on previous page).

Depending on the illumination, the built-in IR-LEDs automatically turn on or off. The range of the IR-LEDs strongly depend on the location and on the surroundings.

Safety precautions for IR-LEDs:
Always keep a distance of > 1 m to prevent damages to your health. Never look directly into the IR-LEDs to avoid eye damages.

Special features

- Day/night camera with automatical switching
- Sony 1/3" Super HAD CCD chip, 580 TVL, 0.3/0.0 lux
- Built-in 2.8 – 12.0 mm DC vario zoom lens
- IP-66 weather-proof housing, vandal-proof
- Lens can be adjusted from the outside, i.e. no need to open the camera
- Housing colour: VTC-HDH359IRP/W: white
  VTC-HDH359IRP/G: anthracite

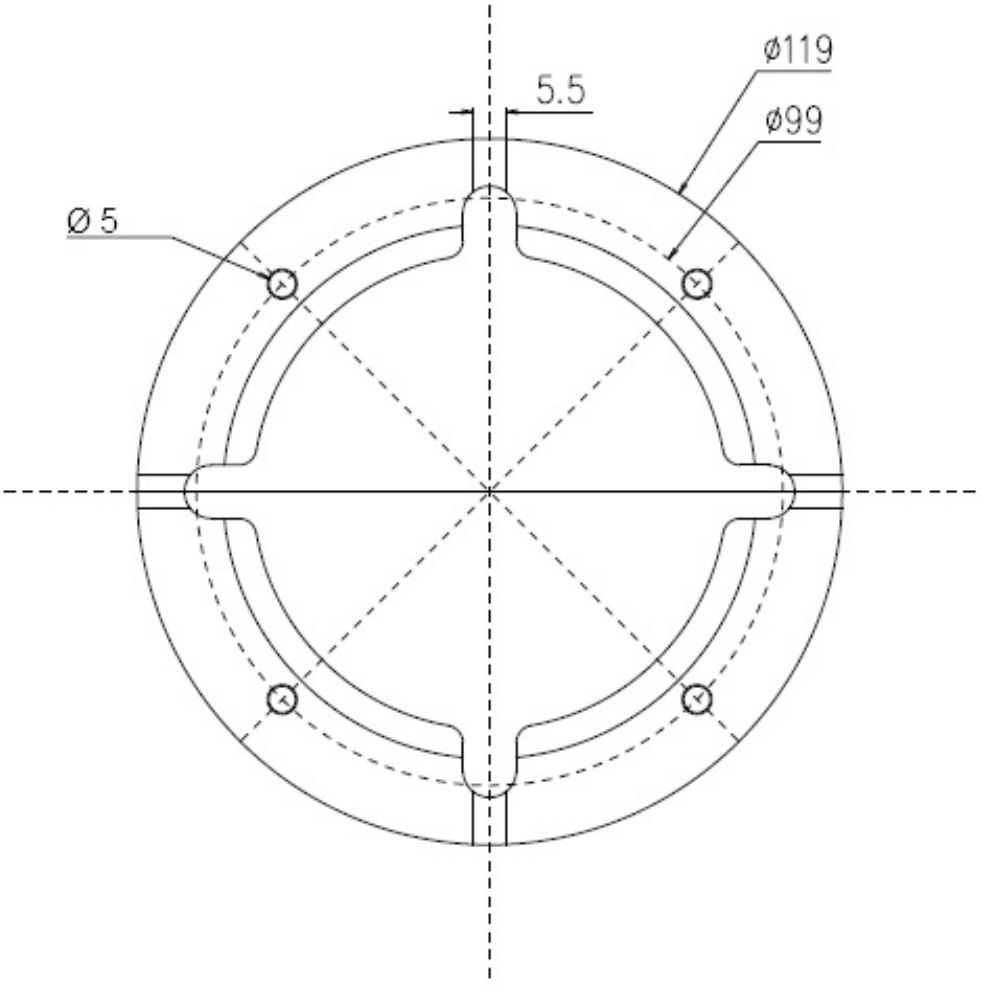
Technical specifications

Camera	**VTC-HDH359IRP/W, VTC-HDH359IRP/G**
Camera type	Day/night camera in weather-proof housing, vandal-proof
Weather-proof housing	IP-66 Colour: white (VTC-HDH359IRP/W) anthracite (VTC-HDH359IRP/G)
Video norm	PAL
Sensor	Sony 1/3“ Super HDD CCD
Active pixel	752 (H) x 582 (V)
Resolution	580 TVL
Scanning	2:1 Interlace
Synchronisation	internal
Electronic shutter	1/50 to 1/100000 s
Operating temperature	-10° to +50° C
Min. illumination	0.3 / 0.0 lux (IR-LEDs)
S/N ratio	> 50 dB
AGC	Turbo mode
IR-LEDs	850 nm, range up to 15 m*
Video output	1,0 Vpp, 75 Ohm, BNC
Lens	Built-in DC vario zoom lens 2.8 – 12.0 mm
Voltage	12 V DC
Power consumption	6 watt
Dimensions (D x H)	120 x 96 mm
Weight	approx. 600 g
Recommended power supply unit	VCA-12V-1.3AS

Subject to technical changes without prior notice. Errors excepted.

* Note::
The range of the built-in IR-LEDs strongly depends on the location and the surroundings. Strongly absorbent surfaces, e.g. dark, rough structures (floor, lawn or asphalt), may lead to a considerable reduction of the maximum range.

Drilling holes scheme



All dimensions in mm.

(The above drawing is not true to scale.)

Ihr Fachhändler / Your local distributor:

SANTEC VIDEO TECHNOLOGIES